

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 maart 2002

WETSONTWERP

**ter bekrachtiging van de koninklijke besluiten
van 20 juli 2000 houdende uitvoering van
de wet van 26 juni 2000 betreffende de
invoering van de euro in de wetgeving die
betrekking heeft op aangelegenheden als
bedoeld in artikel 78 van de Grondwet**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State	9
5. Wetsontwerp	11

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 mars 2002

PROJET DE LOI

**de confirmation des arrêtés royaux du
20 juillet 2000 portant exécution de la loi
du 26 juin 2000 relative à l'introduction
de l'euro dans la législation concernant
les matières visées à l'article 78
de la Constitution**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'Etat	9
5. Projet de loi	11

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80
DE LA CONSTITUTION.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 22 maart 2002 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 28 maart 2002 door de Kamer ontvangen.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 22 mars 2002.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 28 mars 2002.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

SAMENVATTING

Dit ontwerp van wet betreft de bekrachtiging van de koninklijke besluiten die in het opschrift zijn bedoeld en zijn bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 30 augustus 2000. De besluiten houden verband met de invoering van de euro in de Belgische wetgeving die betrekking heeft op de aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

De wettelijke grondslag van deze besluiten wordt gevormd door artikel 6 van de wet van 26 juni 2000 naar luid waarvan de Koning, tot 31 december 2001, de wetten die bedragen in Belgische frank vermelden of die verwijzen naar de Belgische frank, aan de euro kan aanpassen.

RÉSUMÉ

Le présent projet de loi vise la confirmation des arrêtés royaux mentionnés dans l'intitulé et publiés dans le moniteur belge du 30 août 2000. Les arrêtés concernent l'introduction de l'euro dans la législation belge qui règle les matières visées à l'article 78 de la Constitution.

Le fondement légal de ces arrêtés repose sur l'article 6 de la loi du 26 juin 2000 qui permet au Roi, jusqu'au 31 décembre 2001, de modifier des lois mentionnant des montants en franc belge ou se référant au franc belge afin de les adapter à l'euro.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Overeenkomstig artikel 8 van de wet betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, dient de Koning voor 31 maart 2002 bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers een wetsontwerp in ter bekrachtiging van de besluiten uitgevaardigd krachtens artikel 6 van dezelfde wet. Naar luid van die bepaling kan de Koning, tot 31 december 2001, de wetten die bedragen in Belgische frank vermelden of die verwijzen naar de Belgische frank, aan de euro aanpassen.

Daartoe kan de Koning, op zijn vroegst met ingang van 1 januari 2002:

1° de wetten wijzigen door het gebruik van de frank te vervangen door dat van de euro;

2° de uitkomst van de omrekening van de veelvouden van 10 frank die in de wetten voorkomen, vereenvoudigen binnen de grenzen bepaald in hetzelfde artikel 6, tweede lid, 2°;

3° de bepalingen bedoeld in artikel 5 van dezelfde wet opheffen. Dat artikel heeft betrekking op wettelijke of reglementaire bepalingen houdende de verplichting om een bedrag naar boven of naar beneden af te ronden op het dichtstbijzijnde bedrag in frank;

4° maatregelen nemen teneinde de logische openvolging van twee tarief- of baremaschalen te waarborgen na omrekening van de bedragen die de grenswaarden ervan aangeven;

5° bedragen die in de wetten voorkomen wijzigen in euro, teneinde een continuïteit te waarborgen of een bijzondere nauwkeurigheid mogelijk te maken;

6° de bedragen die in Belgische frank voorkomen in de wetten aangenomen ter uitvoering van Europese richtlijnen aanpassen aan de koers van één euro voor één ecu.

Het bepaalde in deze besluiten wordt toegelicht in de Verslagen aan de Koning. Deze besluiten en de verslagen gaan natuurlijk als bijlage bij dit ontwerp van wet.

De koninklijke besluiten van 20 juli 2000 betreffende de invoering van de euro in de Belgische wetgeving zijn bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 30 augustus 2000.

De besluiten die voor 31 december 2002 niet worden bekrachtigd hebben geen uitwerking (art. 8, tweede lid, van voornoemde wet van 26 juni 2000).

EXPOSE DES MOTIFS

Conformément à l'article 8 de la loi relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, le Roi déposera, avant le 31 mars 2002, à la Chambre des Représentants un projet de loi visant à confirmer les arrêtés pris en vertu de l'article 6 de la même loi. Cette disposition permet au Roi, jusqu'au 31 décembre 2001, d'adapter à l'euro les lois mentionnant des montants en francs belges ou se référant au franc belge.

A cette fin, le Roi peut avec effet au plus tôt au 1^{er} janvier 2002 :

1° modifier les lois en remplaçant l'usage du franc par celui de l'euro;

2° simplifier le résultat de la conversion des multiples de 10 francs figurant dans les lois, dans les limites déterminées par le même article 6, al. 2, 2°;

3° supprimer des dispositions visées à l'article 5 de la même loi. Cet article concerne les dispositions légales ou réglementaires portant l'obligation d'ajuster une somme à un montant proche au franc;

4° prendre des dispositions pour garantir la succession logique de deux tranches tarifaires ou barémiques successives, après la conversion de leurs limites;

5° relibeller en euro des montants inscrits dans les lois, pour assurer une continuité ou permettre une précision particulière;

6° adapter au taux d'un euro pour un écu les montants inscrits en francs belges dans les lois en application de directives européennes.

Les rapports au Roi expliquent les dispositions des arrêtés. Les arrêtés et leurs rapports sont, bien entendu, annexés au présent projet de loi.

Les arrêtés royaux du 20 juillet 2000 relatifs à l'introduction de l'euro dans la législation belge ont été publiés dans le Moniteur belge du 30 août 2000.

Les arrêtés qui ne seraient pas confirmés avant le 31 décembre 2002 seraient sans effet (art. 8, al. 2, de la loi du 26 juin 2000 susmentionnée).

Het ontwerp werd aangepast aan het advies nr. 31.516/2 van de Raad van State gegeven op 18 juni 2001.

De eerste minister,

G. VERHOFSTADT

De minister van Werkgelegenheid,

L. ONKELINX

De minister van Buitenlandse Zaken,

L. MICHEL

*De minister van Begroting, Maatschappelijke
Integratie en Sociale Economie,*

J. VANDE LANOTTE

De minister van Mobiliteit en Vervoer,

I. DURANT

*De minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,*

M. AELVOET

De minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

F. VANDENBROUCKE

*De minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de Openbare Besturen,*

L. VAN DEN BOSSCHE

De minister van Landsverdediging,

A. FLAHAUT

Le projet est adapté à l'avis n° 31.516/2 du Conseil d'État donné le 18 juin 2001.

Le premier ministre,

G. VERHOFSTADT

La ministre de l'Emploi,

L. ONKELINX

Le ministre des Affaires étrangères,

L. MICHEL

*Le ministre du Budget, de l'Intégration sociale
et de l'Economie sociale,*

J. VANDE LANOTTE

La ministre de la Mobilité et des Transports,

I. DURANT

*La ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,*

M. AELVOET

Le ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions,

F. VANDENBROUCKE

*Le ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'Administration,*

L. VAN DEN BOSSCHE

Le ministre de la Défense,

A. FLAHAUT

De minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

De minister van Financiën,

D. REYNDERS

*De minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven en Participaties,
belast met Middenstand,*

R. DAEMS

*De minister van Economie
en Wetenschappelijke Onderzoek,*

Ch. PICQUE

*De staatssecretaris
voor Ontwikkelingssamenwerking,*

E. BOUTMANS

Le ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Le ministre des Finances,

D. REYNDERS

*Le ministre des Télécommunications
et des Entreprises et Participations publiques,
chargé des Classes Moyennes,*

R. DAEMS

*Le ministre de l'Economie
et de la Recherche scientifique,*

Ch. PICQUE

*Le secrétaire d'État
à la Coopération au Développement,*

E. BOUTMANS

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State**

Voorontwerp van wet ter bevestiging van de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Worden bekrachtigd met ingang van hun respectieve datum van inwerkingtreding:

1° het koninklijk besluit houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet voor de aangelegenheden die ressorteren onder het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;

2° het koninklijk besluit houdende uitvoering inzake het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

3° het koninklijk besluit houdende uitvoering inzake aangelegenheden die ressorteren onder het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

4° het koninklijk besluit houdende uitvoering inzake de materies die onder het departement van Verkeer en Infrastructuur ressorteren van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

5° het koninklijk besluit houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet inzake de post- en telecommunicatiesectoren;

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État**

Avant-projet de loi de confirmation des arrêtés royaux portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Sont confirmés avec effet aux dates de leur entrée en vigueur respective :

1° l'arrêté royal portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution pour les matières relevant du Ministère de l'emploi et du travail;

2° l'arrêté royal portant exécution en matière du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution;

3° l'arrêté royal portant exécution pour les matières relevant du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement de la loi du 26 juin 2000 concernant l'introduction de l'euro dans la législation relative à des matières visées à l'article 78 de la constitution;

4° l'arrêté royal portant exécution, dans les matières relevant du département des Communications et de l'Infrastructure, de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant des matières visées à l'article 78 de la Constitution;

5° l'arrêté royal portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la constitution en ce qui concerne les secteurs postal et des télécommunications;

6° het koninklijk besluit houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet die ressorteren onder het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

7° het koninklijk besluit houdende uitvoering inzake ambtenarenzaken van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

8° het koninklijk besluit houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet voor wat Landbouw en Middenstand betreft;

9° het koninklijk besluit houdende uitvoering inzake justitie van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

10° het koninklijk besluit houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en die ressorteren onder het Ministerie van Financiën;

11° het koninklijk besluit houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet voor aangelegenheden die ressorteren onder het Ministerie van Economische Zaken.

6° l'arrêté royal portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution relevant du Ministère de l'Intérieur;

7° l'arrêté royal portant exécution en matière de Fonction publique de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la constitution;

8° l'arrêté royal portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, en ce qui concerne l'Agriculture et les Classes moyennes;

9° l'arrêté royal portant exécution en matière de justice de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution;

10° l'arrêté royal portant introduction de la loi du 26 juin 2000 à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution et qui relèvent du Ministère des Finances;

11°. l'arrêté royal portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution pour les matières relevant du Ministère des Affaires économiques.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE 31.516/2

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 9 april 2001 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet ter bekrachtiging van de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 «houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet», heeft op 18 juni 2001 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Indieningsbesluit

In de Franse versie van het indieningsbesluit behoort te worden geschreven «projet de loi dont la teneur suit» in de plaats van «avant-projet de loi dont la teneur suit».

Dispositief

Artikel 2

Voor elk van de bekrachtigde koninklijke besluiten behoort de datum te worden gepreciseerd, namelijk 20 juli 2000.

Wat betreft het koninklijk besluit bedoeld in artikel 2, 6°, van het ontwerp, behoort te worden opgemerkt dat artikel 1 geen rekening houdt met de wijziging die bij de wet van 6 juni 1999 is aangebracht in artikel 19 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten : daaruit vloeit voort dat de bedragen die opgenomen zijn in het nieuwe lid niet zijn aangepast.

De gemachtigde ambtenaar is het daarmee eens en heeft opgemerkt dat die aanpassingen in een volgend koninklijk besluit zullen worden opgenomen.

Taalkundige opmerkingen

1. In artikel 1 schrijve men : «een aangelegenheid als bedoeld in ...».

2. In de inleidende zin van artikel 2 schrijve men «Bekrachtigd worden» in plaats van «Worden bekrachtigd».

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT 31.516/2

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 9 avril 2001, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi de confirmation des arrêtés royaux du 20 juillet 2000 «portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution», a donné le 18 juin 2001 l'avis suivant :

Examen du projet

Arrêté de présentation

Dans l'arrêté de présentation du projet de loi, il faut écrire «projet de loi dont la teneur suit» au lieu de «avant-projet de loi dont la teneur suit».

Dispositif

Article 2

Pour chacun des arrêtés royaux confirmés, il convient de préciser leur date, à savoir le 20 juillet 2000.

En ce qui concerne l'arrêté royal visé à l'article 2, 6°, du projet, il y a lieu d'observer que l'article 1^{er} ne tient pas compte de la modification apportée par la loi du 6 juin 1999 à l'article 19 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage : il en découle que les montants repris dans l'alinéa nouveau ne sont pas adaptés.

Le fonctionnaire délégué en a convenu et a signalé qu'un prochain arrêté royal procédera à ces adaptations.

Observations linguistiques

1. Dans le texte néerlandais de l'article 1^{er}, il y a lieu d'écrire : «een aangelegenheid als bedoeld in ...».

2. Dans le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article 2, il y a lieu d'écrire «Bekrachtigd worden» au lieu de «Worden bekrachtigd».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, staatsraad, voorzitter,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT, staatsraden,

F. DELPEREE,
J. KIRKPATRICK, assessoren van
de afdeling wetgeving,

Mevrouw

B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd opgesteld door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. BROUWERS, referendaris. De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

De griffier,

B. VIGNERON

De voorzitter,

Y. KREINS

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, conseiller d'Etat, président,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT, conseillers d'Etat,

F. DELPEREE,
J. KIRKPATRICK, assesseurs de
la section de législation,

Madame

B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été rédigé par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. BROUWERS, référendaire. La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

Le greffier,

B. VIGNERON

Le président,

Y. KREINS

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de eerste minister, van de minister van Werkgelegenheid, van de minister van Buitenlandse Zaken, van de minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, van de minister van Mobiliteit en Vervoer, van de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, van de minister van Binnenlandse Zaken, van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen, van de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen, van de minister van Landsverdediging, van de minister van Justitie, van de minister van Financiën, van de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, van de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek en van de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze eerste minister, Onze minister van Werkgelegenheid, Onze minister van Buitenlandse Zaken, Onze minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, Onze minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Onze minister van Binnenlandse Zaken, Onze minister van Sociale Zaken en Pensioenen, Onze minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen, Onze minister van Landsverdediging, Onze minister van Justitie, Onze minister van Financiën, Onze minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand, Onze minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek en Onze staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen:

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du premier ministre, du ministre de l'Emploi, du ministre des Affaires étrangères, du ministre du Budget, de l'intégration sociale et de l'Economie sociale, du ministre de la Mobilité et des Transports, du ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, du ministre de l'Intérieur, du ministre des Affaires sociales et des Pensions, du ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration, du ministre de la Défense, du ministre de la Justice, du ministre des Finances, du ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes Moyennes, du ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique et du secrétaire d'État à la Coopération au Développement,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre premier ministre, Notre ministre de l'Emploi, Notre ministre des Affaires étrangères, Notre ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale, Notre ministre de la Mobilité et des Transports, Notre ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, Notre ministre de l'Intérieur, Notre ministre des Affaires sociales et des Pensions, Notre ministre de la Fonction publique et de la modernisation de l'Administration, Notre ministre de la Défense, Notre ministre de la Justice, Notre ministre des Finances, Notre ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes Moyennes, Notre ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique et Notre secrétaire d'État à la Coopération au Développement sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Bekrachtigd worden met ingang van hun respectieve datum van inwerkingtreding:

1° het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet voor de aangelegenheden die ressorteren onder het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;

2° het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering inzake het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

3° het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering inzake aangelegenheden die ressorteren onder het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

4° het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering inzake de materies die onder het departement van Verkeer en Infrastructuur ressorteren van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

5° het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet inzake de post- en telecommunicatiesectoren;

6° het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet die ressorteren onder het ministerie van Binnenlandse Zaken;

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Sont confirmés avec effet aux dates de leur entrée en vigueur respective :

1° l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution pour les matières relevant du Ministère de l'emploi et du travail;

2° l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution en matière du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution;

3° l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution pour les matières relevant du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement de la loi du 26 juin 2000 concernant l'introduction de l'euro dans la législation relative à des matières visées à l'article 78 de la Constitution;

4° l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution, dans les matières relevant du département des Communications et de l'Infrastructure, de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant des matières visées à l'article 78 de la Constitution;

5° l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution en ce qui concerne les secteurs postal et des télécommunications;

6° l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution relevant du Ministère de l'Intérieur;

7° het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering inzake ambtenarenzaken van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

8° het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet voor wat Landbouw en Middenstand betreft;

9° het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering inzake justitie van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

10° het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en die ressorteert onder het ministerie van Financiën;

11° het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet voor aangelegenheden die ressorteren onder het ministerie van Economische Zaken.

Gegeven te Brussel, 13 maart 2002

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De eerste minister,

G. VERHOFSTADT

De minister van Werkgelegenheid,

L. ONKELINX

De minister van Buitenlandse Zaken,

L. MICHEL

7° l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution en matière de Fonction publique de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution;

8° l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, en ce qui concerne l'Agriculture et les Classes moyennes;

9° l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution en matière de justice de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution;

10° l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution et qui relève du Ministère des Finances;

11°. l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution pour les matières relevant du Ministère des Affaires économiques.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 2002

ALBERT

PAR LE ROI :

Le premier ministre,

G. VERHOFSTADT

La ministre de l'Emploi,

L. ONKELINX

Le ministre des Affaires étrangères,

L. MICHEL

*De minister van Begroting, Maatschappelijke
Integratie en Sociale Economie,*

J. VANDE LANOTTE

De minister van Mobiliteit en Vervoer,

I. DURANT

*De minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,*

M. AELVOET

De minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

F. VANDENBROUCKE

*De minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de Openbare Besturen,*

L. VAN DEN BOSSCHE

De minister van Landsverdediging,

A. FLAHAUT

De minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

De minister van Financiën,

D. REYNDERS

*De minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven en Participaties,
belast met Middenstand,*

R. DAEMS

*Le ministre du Budget, de l'Intégration sociale
et de l'Economie sociale,*

J. VANDE LANOTTE

La ministre de la Mobilité et des Transports,

I. DURANT

*La ministre de la Protection de la Consommation, de
la Santé publique et de l'Environnement,*

M. AELVOET

Le ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions,

F. VANDENBROUCKE

*Le ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'Administration,*

L. VAN DEN BOSSCHE

Le ministre de la Défense,

A. FLAHAUT

Le ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Le ministre des Finances,

D. REYNDERS

*Le ministre des Télécommunications
et des Entreprises et Participations publiques,
chargé des Classes Moyennes,*

R. DAEMS

*De minister van Economie
en Wetenschappelijke Onderzoek,*

Ch. PICQUE

*De staatssecretaris
voor Ontwikkelingssamenwerking,*

E. BOUTMANS

*Le ministre de l'Economie
et de la Recherche scientifique,*

Ch. PICQUE

*Le secrétaire d'État
à la Coopération au Développement,*

E. BOUTMANS